

## I Suomenlahti

### 295. Suomi. Danskog – Odensö 2,4 metrin väylä. Väylän tarkennettu linjaus ja väyläalue. Väylämerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Väylän suunta on tarkennettu väyläalueen suuntaiseksi ja sijoitettu keskelle väyläaluetta. Väylän ainoaan turvalaitteeseen (kummeli, TI-nro 20876) ei ole tullut muutoksia.

#### A. Poistettu väylän keskilinja

	KKJ	WGS-84		
1)	59°54,71'P, 23°21,10'I	59°54,72'P, 23°20,91'I		
2)	59 55,79 23 21,51	59 55,80 23 21,31		

#### B. Uusi väylän keskilinja

	KKJ	WGS-84		
1)	59°54,73'P, 23°21,31'I	59°54,74'P, 23°21,12'I	Alkupiste	
2)	59 55,77 23 21,46	59 55,77 23 21,27	Päätepiste	

#### B. Vasen reunalinja

	KKJ	WGS-84		
1)	59°54,76'P, 23°21,26'I	59°54,76'P, 23°21,07'I	Alkupiste	
2)	59 55,67 23 21,39	59 55,68 23 21,20	Päätepiste	

#### C. Oikea reunalinja

	KKJ	WGS-84		
1)	59°54,77'P, 23°21,37'I	59°54,77'P, 23°21,18'I	Alkupiste	
2)	59 55,73 23 21,51	59 55,73 23 21,32	Päätepiste	

Merik. 21. Sarja B/634/635 + spesiaali 2  
(Merenkulkupiiri, Helsinki 2005)

### 296. Suomi. Hermansö – Sommarö 1,5 metrin väylä. Poistettu viitta. Asetettu viitta. Karttamerkinän muutos.

#### A. Poistettu valaisematon viitta

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Ängholmen luode	41947	Oikea	59°53,71'P, 23°24,66'I	59°53,71'P, 23°24,47'I

#### B. Asetettu valaisematon viitta

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Ängholmen luode	67032	P-kard.	59°53,71'P, 23°24,66'I	59°53,71'P, 23°24,47'I

Merikarttasarja B/635 + spesiaali 2  
(Merenkulkupiiri, Helsinki 2005)

### 297. Suomi. Jussarö – Baggön 3,5/3,7 metrin väylä. Asetettu viitta. Karttamerkinä.

#### A. Asetettu valaisematon viitta

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Tullilaituri	67038	I-kard.	59°49,83'P, 23°34,49'I	59°49,83'P, 23°34,30'I

Merik. 20, 21. Sarja B/633/635, Z/633  
(Merenkulkupiiri, Helsinki 2005)

**¤298. (T). Suomi. Helsingin edusta. Gustav Adolfin hylky. Asetettu tilapäiset viitat.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 35-36/730/2004 (T)

*Yksityiskohtia:* Gustav Adolfin hyllylle on asetettu tilapäiset erikoisviitat paikkoihin:

	KKJ	WGS-84		
a)	n. 60°03,05'P,	24°55,81'I	n. 60°03,06'P,	24°55,62'I
b)	n. 60 03,01	24 55,66	n. 60 03,02	24 55,47

Lisäksi hylyn keulan ja perän kohdalle on asetettu oranssit sukeltajien laskeutumisoijut. Poijuihin kiinnittyminen on kielletty ulkopuolisilta.

Merik. 18, 902, 912, 952. Sarja A, B, Z/626  
(Museovirasto, Helsinki 2005)

**¤299. Suomi. Helsinki. Länsisataman 11,0 metrin väylä. Turvalaitemuutokset Lauttasaarenselällä. Karttamerkinän muutos.**

*Yksityiskohtia:* Tarkistusmittauksissa on väylän reunalinjan läheisyydestä löydetty matalikko, jota suojaamaan on asetettu kaksi viittaa.

I. *Turvalaitemuutokset*

A. *Asetetut valaisemattomat viitat*

	Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1.	Lauttasaarenselkä 2	67005	Vasen	60°08,78'P, 24°54,72'I	60°08,79'P, 24°54,53'I
2.	Lauttasaarenselkä 3	67006	Vasen	60 08,75, 24 54,64	60 08,76, 24 54,45

B. *Poistettu valaisematon viitta*

	Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
	Lauttasaarenselkä	12542	E-kard.	60°08,78'P, 24°54,60'I	60°08,79'P, 24°54,41'I

Merik. 18, 191. Sarja A, B, Z/626 + spesiaali 1  
(Merenkulkupiiri, Helsinki 2005)

**¤300. Suomi. Tolkkinen – Porvoo 3,5/1,9 metrin väylä. Poistettu viitta. Karttamerkinän muutos.**

A. *Poistettu valaisematon viitta*

	Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
	Porvoo 38	1251	Oikea	60°23,31'P, 25°39,89'I	60°23,32'P, 25°39,69'I

Muutos on huomioitu merikartan 17 vuoden 2005 painoksessa.

Merik. 17

(Merenkulkupiiri, Helsinki 2005)

## II Saaristomeri ja Ahvenanmeri

**301. (T) Suomi. Saaristomeri. Naantalın 7,3 metrin laituriväylävälä ja Naantalın sisäsätaman 3,4 metrin väylä. Laiturityöt entisen sahalaiturin edustalla. Varoitus.**

*Paikka:*

60°27,5'P, 22°02,2'I (KKJ)  
60 27,5 22 02,0 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Naantalın satamassa 7,3 metrin laituriväylän ja Naantalın sisäsätaman 3,4 metrin väylän edustalla vanhan sahalaiturin kohdalla rakennetaan uutta laituria. Rakennuskohteen uloimmat kohteet on merkitty keltaisilla vilkuilla.

VAROITUS: Vesilläliikkuja kehotetaan varovaisuuteen laiturityömaan läheisyydessä. Merik. 26, 190, 903. Sarja D/705 (Merenkulkupiiri, Turku 2005)

**302. Suomi. Saaristomeri. Bolaxin 2,4 metrin väylä. Tarkennettu väylän linjaus ja väyläalue. Turvalaitemuutokset. Väylämerkinnän muutos.**

I. *Väylän linjaus ja väyläalue*

A. *Väylän keskilinja*

KKJ		WGS-84		
1)	59°55,07'P, 22°36,97'I	59°55,07'P, 22°36,78'I		Alkupiste
2)	59 55,14 22 37,55	59 55,15 22 37,36		
3)	59 55,38 22 39,37	59 55,39 22 39,18		Taitepiste
4)	59 55,54 22 39,98	59 55,55 22 39,79		Risteys
5)	59 55,98 22 41,64	59 55,98 22 41,45		Taitepiste
6)	59 56,36 22 41,33	59 56,37 22 41,14		"
7)	59 56,92 22 42,45	59 56,93 22 42,26		"
8)	59 56,77 22 42,78	59 56,77 22 42,59		Päätepiste

B. *Vasen reunalinja*

KKJ		WGS-84		
1)	59°55,21'P, 22°37,27'I	59°55,22'P, 22°37,07'I		Alkupiste
2)	59 55,39 22 39,05	59 55,40 22 38,86		TI-nro 3831
3)	59 55,47 22 39,56	59 55,48 22 39,37		TI-nro 3832
4)	59 55,51 22 39,68	59 55,51 22 39,49		TI-nro 3833
5)	59 55,57 22 39,90	59 55,58 22 39,71		
6)	59 55,78 22 40,61	59 55,79 22 40,42		TI-nro 3834
7)	59 56,09 22 41,32	59 56,10 22 41,13		TI-nro 3835
8)	59 56,40 22 41,12	59 56,41 22 40,93		Taitepiste
9)	59 56,93 22 42,18	59 56,94 22 41,98		"
10)	59 56,97 22 42,56	59 56,97 22 42,37		"
11)	59 56,78 22 42,82	59 56,79 22 42,62		TI-nro 34936

C. *Oikea reunalinja*

KKJ		WGS-84		
1)	59°55,10'P, 22°37,72'I	59°55,11'P, 22°37,52'I		Alkupiste
2)	59 55,32 22 39,34	59 55,32 22 39,14		Taitepiste
3)	59 55,83 22 41,20	59 55,84 22 41,00		"

4)	59 55,98	22 41,75	59 55,99	22 41,56	"
5)	59 56,26	22 41,52	59 56,26	22 41,33	"
6)	59 56,35	22 41,53	59 56,36	22 41,33	"
7)	59 56,75	22 42,40	59 56,76	22 42,21	"
8)	59 56,76	22 42,55	59 56,76	22 42,36	"
9)	59 56,75	22 42,74	59 56,76	22 42,54	"
10)	59 56,78	22 42,82	59 56,79	22 42,62	Päätepiste

D. Väylälinjan kaarrepisteet

1. kaarre

KKJ

WGS-84

a)	59°55,89'P,	22°41,30'I	59°55,89'P,	22°41,10'I	Alkupiste
b)	59 55,98	22 41,64	59 55,98	22 41,45	Taitepiste
c)	59 56,16	22 41,50	59 56,17	22 41,30	Loppupiste
d)	59 56,08	22 41,10	59 56,08	22 40,91	Keskipiste
(k)	84,4°	kaarteen aukeamiskulma			
(r)	400	kaarteen säde			

2. kaarre

a)	59°56,23'P,	22°41,44'I	59°56,24'P,	22°41,25'I	Alkupiste
b)	59 56,36	22 41,33	59 56,37	22 41,14	Taitepiste
c)	59 56,46	22 41,53	59 56,47	22 41,34	Loppupiste
d)	59 56,31	22 41,84	59 56,32	22 41,64	Keskipiste
(k)	67,1°	kaarteen aukeamiskulma			
(r)	400	kaarteen säde			

3. kaarre

a)	59°56,81'P,	22°42,23'I	59°56,82'P,	22°42,04'I	Alkupiste
b)	59 56,92	22 42,45	59 56,93	22 42,26	Taitepiste
c)	59 56,82	22 42,68	59 56,82	22 42,49	Loppupiste
d)	59 56,70	22 42,46	59 56,70	22 42,26	Keskipiste
(k)	88,5°	kaarteen aukeamiskulma			
(r)	300	kaarteen säde			

II. Turvalaitemuutokset

A. Siirretyt valaisemattomat viitat (muutokset hyvin pieniä)

Nimi

TI-nro

Laji

KKJ

WGS-84

1.	Furuholm	3831	E-kard.	59°55,39'P, 22°39,05'I	59°55,40'P, 22°38,86'I
			(ent.	59 55,40, 22 39,05	59 55,40, 22 38,86)
2.	Ytterholm	3832	E-kard.	59 55,47, 22 39,56	59 55,48, 22 39,37
			(ent.	59 55,47, 22 39,57	59 55,48, 22 39,37)
3.	Tomasklobb	3833	E-kard.	59 55,51, 22 39,68	59 55,51, 22 39,49
			(ent.	59 55,50, 22 39,67	59 55,51, 22 39,47)

4.	Brudsten	3834	E-kard.	59 55,78, 22 40,61	59 55,79, 22 40,42
			(ent.	59 55,78, 22 40,61	59 55,79, 22 40,42)
5.	Notgrund	3835	I-kard.	59 56,09, 22 41,32	59 56,10, 22 41,13
			(ent.	59 56,10, 22 41,30	59 56,10, 22 41,11)
6.	olaks	34936	L-kard.	59 56,78, 22 42,82	59 56,79, 22 42,62
			ent.	59 56,78, 22 42,82	59 56,79, 22 42,63)

#### B. Kiinteät turvalaitteet

Väylän kiinteisiin turvalaitteisiin ei ole tullut muutoksia.

Muutokset on huomioitu merikartan 22 vuoden 2005 painoksessa.

Merik. 22, 23. Sarja B/639/645

(Merenkulkupiiri, Turku 2005)

### III Pohjanlahti

#### ☛303. Suomi. Selkämeri. Majakka Isokari. Valotunnus. Korjaus merikarttasarja D:n vuoden 2005 painokseen.

*Paikka:*

60°43,09'P, 21°00,90'I (KKJ)

60 43,10 21 00,69 (WGS-84)

*Yksityiskohtia:* Merikarttasarja D:n karttalehdelle 734 korjataan majakka Isokarin valotunnus: F+LFI.W.20s.

Korjaus koskee ainoastaan mainittua karttalehteä.

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2005)

#### ☛304. Suomi. Selkämeri. Merikarvian L-puoli. Syvyystiedon muutos.

<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Merkitään</i>	<i>Poistetaan</i>	<i>Merikartta</i>
------------	---------------	------------------	-------------------	-------------------

61°50,02'P,	61°50,01'P,	6 m	0,6 m	43
-------------	-------------	-----	-------	----

21°14,93'I	21°14,72'I	6 m	6,1 m	E/809/810
------------	------------	-----	-------	-----------

Paikalta poistetaan 3 m syvyyssäyriä.

(Merikarttayksikkö, Helsinki 2005)

#### ☛305. Suomi. Perämeri. Pietarsaaren 9,0 metrin väylä. Kelluvien turvalaitteiden uudet nimet.

*Yksityiskohtia:* Pietarsaaren 9,0 m väylän kelluvat turvalaitteet on nimetty uudelleen. Kelluvien turvalaitteiden nimet ovat Pietarsaari 1 – Pietarsaari 19. Muutos ei aiheuta karttamerkinnän muutosta.

Muutos ei ehtinyt merikartan 51 vuoden 2005 painokseen.

Merik. 51 + spesiaali A. Sarja F/831 + spesiaalit 2, 3 ja 4/832

(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

**¤306. (T). Suomi. Perämeri. Himangan sataman väylän tilapäinen madaltaminen 3,3/1,2 metriin. Poistettu ankkuripaikka. Karttamerkin­nän muutos.**

*Ajankohta:* Toistaiseksi

**A. Väylän kulkusyvyyden madaltaminen**

Himangan sataman 4,2 metrin väylän kulkusyvyys on madallettu tilapäisesti 3,3 metriin Pikku-Mansikan kalasataman reitin risteykseen asti (64°05,25'P, 23°34,25'I, KKJ). Tästä pisteestä poistettavalle ankkuripaikalle (64°04,85'P, 23°35,00'I, KKJ) asti väylän kulkusyvyys on madallettu 1,2 metriin.

Kulkusyvyyden madaltaminen tilapäinen, ja sitä ei ole merkitty merikartoille.

**B. Poistettu ankkuripaikka**

*Paikka:* n. 64°04,85'P, 23°35,00'I (KKJ)

Ankkuripaikan poisto on pysyvä, ja se aiheuttaa karttamerkin­nän muutoksen.

Merik. 53, 908, 3. Sarja F/835 + spesiaali 2

(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

**¤307. Suomi. Perämeri. Hailuodon 4,2 metrin väylä. Väylän linjaus ja väyläalue. Turvalaitemuutokset. Väylämerkinnän muutos.**

*Yksityiskohtia:* Hailuodon 4,2 metrin väylän linjausta on muutettu hieman, ja väylän turvalaitteita on tarkennettu seuraavasti:

**I. Väylän linjaus ja väyläalue**

**A. Väylän keskilinja**

KKJ		WGS-84		
1)	65°00,10'P, 24°27,43'I	65°00,12'P,	24°27,20'I	Alkupiste
2)	65 00,86 24 29,57	65 00,88	24 29,34	Taitepiste
3)	65 02,51 24 29,72	65 02,54	24 29,49	"
4)	65 03,38 24 29,80	65 03,40	24 29,57	"
5)	65 03,94 24 30,87	65 03,96	24 30,64	"
6)	65 04,51 24 30,64	65 04,53	24 30,41	"
7)	65 05,40 24 31,57	65 05,42	24 31,34	"
8)	65 05,62 24 32,51	65 05,64	24 32,28	"
9)	65 06,53 24 38,72	65 06,56	24 38,50	"
10)	65 08,07 24 40,10	65 08,09	24 39,87	"
11)	65 08,42 24 41,25	65 08,44	24 41,02	Päätepiste

Keskilinja, pohjoinen vasen haara

KKJ		WGS-84		
1)	65°08,07'P, 24°40,10'I	65°08,09'P,	24°39,87'I	Alkupiste
2)	65 08,81 24 39,25	65 08,83	24 39,02	Päätepiste

**B. Oikea reunalinja**

KKJ		WGS-84		
1)	65°00,08'P, 24°27,47'I	65°00,10'P,	24°27,24'I	Alkupiste
2)	65 00,84 24 29,64	65 00,87	24 29,41	Taitepiste
3)	65 02,50 24 29,77	65 02,52	24 29,54	"
4)	65 02,53 24 29,77	65 02,55	24 29,54	"
5)	65 03,39 24 29,86	65 03,41	24 29,63	TI-nro 10334
6)	65 03,94 24 30,92	65 03,96	24 30,70	Taitepiste

7)	65 04,49	24 30,72	65 04,52	24 30,49	TI-nro 10336
8)	65 05,35	24 31,61	65 05,37	24 31,38	TI-nro 10337
9)	65 05,58	24 32,58	65 05,60	24 32,35	Taitepiste
10)	65 06,51	24 38,79	65 06,53	24 38,57	Taitepiste
11)	65 08,03	24 40,18	65 08,05	24 39,95	"
12)	65 08,38	24 41,21	65 08,40	24 40,98	Päätepiste

## C. Vasen reunalinja

	KKJ		WGS-84		
1)	65°00,12'P,	24°27,39'I	65°00,14'P,	24°27,16'I	Alkupiste
2)	65 00,87	24 29,49	65 00,90	24 29,26	Taitepiste
3)	65 01,63	24 29,57	65 01,65	24 29,34	TI-nro 11200
4)	65 03,38	24 29,75	65 03,40	24 29,52	Taitepiste
5)	65 03,45	24 29,88	65 03,47	24 29,65	TI-nro 66360
6)	65 03,95	24 30,81	65 03,97	24 30,58	TI-nro 10335
7)	65 04,52	24 30,57	65 04,54	24 30,34	Taitepiste
8)	65 05,42	24 31,50	65 05,44	24 31,27	"
9)	65 05,61	24 32,34	65 05,63	24 32,11	"
10)	65 05,69	24 32,78	65 05,71	24 32,55	"
11)	65 06,55	24 38,62	65 06,58	24 38,39	"
12)	65 07,59	24 39,59	65 07,62	24 39,36	TI-nro 10342
13)	65 08,04	24 40,01	65 08,06	24 39,78	Taitepiste
14)	65 08,76	24 39,25	65 08,78	24 39,03	Päätepiste

## II. Turvalaitemuutokset

## A. Uusi valaisematon viitta

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
Lindinklupu 2	66360	I-kard.	65°03,45'P, 24°29,88'I	65°03,47'P, 24°29,65'I

## B. Siirretyt valaisemattomat viitat

Nimi	TI-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1. Peltimatala	11200	I-kard.	65°01,63'P, 24°29,57'I	65°01,65'P, 24°29,34'I
	(ent.		65 01,04, 24 28,83	65 01,06, 24 28,60)
2. Lindinklupu	10334	L-kard.	65 03,39, 24 29,86	65 03,41, 24 29,63
	(ent.		65 03,41, 24 30,05	65 03,43, 24 29,82)
3. Marjaniemi pa	10335	I-kard.	65 03,95, 24 30,81	65 03,97, 24 30,58
	(ent.		65 03,92, 24 30,61	65 03,94, 24 30,38)
4. Marjaniemi	10336	L-kard.	65 04,49, 24 30,72	65 04,52, 24 30,49
	(ent.		65 04,34, 24 30,67	65 04,36, 24 30,44)

5.	Mäntyniemi	10337	P-kard.	65 05,35, 24 31,61	65 05,37, 24 31,38
	(ent.			65 05,12, 24 31,52	65 05,14, 24 31,29)
6.	Välimalata ka	10342	I-kard.	65 07,59, 24 39,59	65 07,62, 24 39,36
	(ent.			65 07,36, 24 39,61	65 07,38, 24 39,38)

C. *Linkitetyt valaisemattomat viitat*

	<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Pallonen KA	10340	E-kard.	65°05,94'P, 24°34,12'I	65°05,96'P, 24°33,89'I
2.	Keskiniemi	10341	P-kard.	65 05,94, 24 36,33	65 05,96, 24 36,10

D. *Poistettu valaisematon viitta*

	<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
	Nenämys	10315	E-kard.	65°01,44'P, 24°25,89'I	65°01,46'P, 24°25,66'I

Muutokset on huomioitu merikarttasarja G:n vuoden 2005 painoksessa.

Merik. 56, 57, 908, 909, 931, 3. Sarja G/844/848

(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

### 308. Suomi. Perämeri. Virpiniemi – lin Röyttä 5,5 metrin väylän kulkusyvyyden madallus 5,0 metriin. Väylän linjaus ja väyläalue. Turvalaitemuutokset. Ankkuri- paikkamuutokset. Syvyyslukeman muutos. Väylämerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Virpiniemi – lin Röyttä väylän kulkusyvyydeksi on vahvistettu 5,0 metriä. Väylä alkaa Oulu – Kemi 10 metrin väylältä ja päättyy lin Röytän eteläpuolelle. Kelluvi- en turvalaitteiden muutokset toteutetaan ilman eri ilmoitusta viimeistään 30.6.2005 mennessä. Kiinteisiin turvalaitteisiin ei tule muutoksia. Väylän keskilinja pysyy ennallaan kahta pohjoisinta linjaa lukuun ottamatta.

I. *Väylän linjaus ja väyläalue*A. *Väylän keskilinja ja kaarteet*

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Suunta</i>	<i>Kaarresäde/ -kulma</i>	<i>Alkupiste</i>
1)	65°07,13'P, 25°10,87'I	65°07,16'P, 25°10,64'I			
2)	65 07,14, 25 12,74	65 07,17, 25 12,52	89,2°-269,2°		Taitepiste
3)	65 07,14, 25 12,47	65 07,17, 25 12,24		300/71,4	(kaarteen) alkupiste
4)	65 07,30, 25 12,46	65 07,33, 25 12,24			(kaarteen) keskipiste
5)	65 07,26, 25 12,83	65 07,28, 25 12,60			(kaarteen) loppupiste
6)	65 08,19, 25 13,54	65 08,22, 25 13,32	17,8-197,8		Taitepiste



7)	65 08,13, 25 13,49	65 08,15, 25 13,27	300/48,3	(kaarten) alkupiste
8)	65 08,18, 25 13,13	65 08,20, 25 12,90		(kaarten) keskipiste
9)	65 08,26, 25 13,46	65 08,28, 25 13,23		(kaarten) loppupiste
10)	65 10,42, 25 10,42	65 10,45, 25 10,20	329,5-149,5	Taitepiste
11)	65 10,32, 25 10,57	65 10,34, 25 10,34	400/59,2	(kaarten) alkupiste
12)	65 10,43, 25 11,01	65 10,45, 25 10,78		(kaarten) keskipiste
13)	65 10,53, 25 10,56	65 10,55, 25 10,34		(kaarten) loppupiste
14)	65 12,59, 25 13,25	65 12,61, 25 13,02	28,7-208,7	Taitepiste
15)	65 12,37, 25 12,96	65 12,39, 25 12,73	500/86,3	(kaarten) alkupiste
16)	65 12,50, 25 12,40	65 12,52, 25 12,17		(kaarten) keskipiste
17)	65 12,73, 25 12,74	65 12,75, 25 12,51		(kaarten) loppupiste
18)	65 13,09, 25 11,38	65 13,11, 25 11,15	302,4-122,4	Taitepiste
19)	65 13,02, 25 11,63	65 13,05, 25 11,40	1000/50,2	(kaarten) alkupiste
20)	65 13,25, 25 11,97	65 13,27, 25 11,75		(kaarten) keskipiste
21)	65 13,21, 25 11,34	65 13,23, 25 11,11		(kaarten) loppupiste
22)	65 16,76, 25 10,15	65 16,78, 25 09,92	352,6-172,6	Taitepiste
23)	65 16,06, 25 10,39	65 16,08, 25 10,16	650/126,9	(kaarten) alkupiste
24)	65 16,11, 25 11,21	65 16,13, 25 10,98		(kaarten) keskipiste
25)	65 16,41, 25 11,63	65 16,43, 25 11,40		(kaarten) loppupiste
26)	65 16,14, 25 12,77	65 16,16, 25 12,54	119,5-299,5	Päätepiste

## B. Vasen reunalinja

KKJ		WGS-84		
1)	65°07,25'P, 25°12,16'I	65°07,27'P,	25°11,93'I	Taitepiste
2)	65 07,25 25 12,76	65 07,28	25 12,53	"
3)	65 08,17 25 13,46	65 08,20	25 13,23	Tl-nro 10237
4)	65 09,81 25 11,17	65 09,84	25 10,94	Tl-nro 10240
5)	65 10,17 25 10,32	65 10,19	25 10,09	Tl-nro 10247
6)	65 10,26 25 10,10	65 10,28	25 09,87	Taitepiste
7)	65 12,29 25 12,75	65 12,31	25 12,52	"
8)	65 12,45 25 12,57	65 12,47	25 12,34	Tl-nro 10256
9)	65 12,81 25 12,17	65 12,84	25 11,94	Taitepiste
10)	65 13,09 25 11,12	65 13,12	25 10,89	"
11)	65 16,50 25 10,13	65 16,52	25 09,90	"
12)	65 16,54 25 11,35	65 16,56	25 11,12	"
13)	65 16,37 25 11,99	65 16,39	25 11,77	Tl-nro 10262
14)	65 16,19 25 12,63	65 16,22	25 12,41	Tl-nro 10264
15)	65 16,14 25 12,89	65 16,16	25 12,66	Tl-nro 10265

## C. Oikea reunalinja

KKJ		WGS-84		
1)	65°07,04'P, 25°11,97'I	65°07,06'P,	25°11,74'I	Taitepiste
2)	65 07,12 25 12,79	65 07,14	25 12,56	"
3)	65 07,89 25 13,48	65 07,91	25 13,26	Tl-nro 10234
4)	65 08,22 25 13,63	65 08,24	25 13,40	Taitepiste
5)	65 10,50 25 10,63	65 10,52	25 10,40	Tl-nro 11137
6)	65 11,91 25 12,47	65 11,94	25 12,24	Tl-nro 22705
7)	65 12,62 25 13,39	65 12,64	25 13,16	Taitepiste
8)	65 13,43 25 11,52	65 13,45	25 11,29	Tl-nro 10258
9)	65 16,06 25 10,58	65 16,09	25 10,35	Taitepiste
10)	65 16,37 25 11,61	65 16,40	25 11,38	Tl-nro 10261
11)	65 16,22 25 12,31	65 16,24	25 12,08	Tl-nro 10263
12)	65 16,10 25 12,84	65 16,12	25 12,61	Taitepiste

## II. Turvalaitemuutokset

## A. Siirretyt valaisemattomat viitat

	Nimi	Tl-nro	Laji	KKJ	WGS-84
1.	Virpiniemi	10234	L-kard.	65°07,89'P, 25°13,48'I	65°07,91'P, 25°13,26'I
2.	Pulkonmatala	10237	I-kard.	65 08,17, 25 13,46	65 08,20, 25 13,23
3.	Heikinmatala	10240	I-kard.	65 09,81, 25 11,17	65 09,84, 25 10,94
4.	Isoniemi it	11137	L-kard.	65 10,50, 25 10,63	65 10,52, 25 10,40
5.	Keskiselkä	22705	L-kard.	65 11,91, 25 12,47	65 11,94, 25 12,24
6.	linröyttä 1	10261	Oikea	65 16,37, 25 11,61	65 16,40, 25 11,38

7.	linröyttä 2	10262	Vasen	65 16,37, 25 11,99	65 16,39, 25 11,77
8.	linröyttä 4	10264	Vasen	65 16,19, 25 12,63	65 16,22, 25 12,41
9.	linröyttä 5	10265	Vasen	65 16,14, 25 12,89	65 16,16, 25 12,66
B. <i>Tarkistettujen valaisemattomien viittojen paikat</i>					
	<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Kajava	10247	I-kard.	65°10,17'P, 25°10,32'I	65°10,19'P, 25°10,09'I
2.	Simpumatala	10256	I-kard.	65 12,45, 25 12,57	65 12,47, 25 12,34
3.	Välikari	10258	L-kard.	65 13,43, 25 11,52	65 13,45, 25 11,29
4.	linröyttä 3	10263	Oikea	65 16,22, 25 12,31	65 16,24, 25 12,08
C. <i>Linkitetty valaisematon viitta</i>					
	<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
	Isomatala	10250	I-kard.	65°11,00'P, 25°10,13'I	65°11,02'P, 25°09,90'I
III. <i>Ankkuripaikkamuutokset</i>					
A. <i>Poistettujen ankkuripaikat</i>					
	<i>KKJ</i>			<i>WGS-84</i>	
1)	65°12,30'P,	25°13,73'I	65°12,32'P,	25°13,50'I	
2)	65 16,33	25 11,07	65 16,35	25 10,84	
B. <i>Uusi ankkuripaikka</i>					
	<i>KKJ</i>			<i>WGS-84</i>	
6	5°16,13'P,	25°12,75'I	65°16,15'P,	25°12,52'I	
IV. <i>Syvyyslukeman muutos</i>					
	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>		<i>Merkitaan</i>	<i>Poistetaan</i>
	65°13,66'P,	65°13,68'P,		7,7 m	7,9 m
	25°11,43'I	25°11,20'I			

Muutokset on huomioitu merikarttasarja G:n vuoden 2005 painoksessa. Merik. 3, 57 + spesiaali C, 58, 931, 909. Sarja G/846/847 + spesiaali A/850 (Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

### ☞309. Suomi. Perämeri. Kaakamon väylän nimen muutos. Turvalaitemuutokset. Karttamerkinnän muutos.

*Yksityiskohtia:* Kaakamon väylän uusi nimi on Räiskön venereitti. Uudet viitat asetetaan ilman eri ilmoitusta kesäkuun aikana, ja kiinteiden turvalaiteiden muutokset toteutetaan tammikuussa 2006.

A. *Poistettu valaisematon linjamerkki*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Ahvenpankki ylempi	9383	65°46,50'P, 24°26,55'I	65°46,53'P, 24°26,32'I

B. *Valaisematon linjamerkki muutettu kummeliksi*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Ahvenpankki (ent. Ahvenpankki al.)	9384	65°46,42'P, 24°26,61'I	65°46,45'P, 24°26,37'I

C. *Uudet valaisemattomat viitat*

<i>Nimi</i>	<i>TI-nro</i>	<i>Laji</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Rajakari 1	66974	Vasen	65°45,81'P, 24°26,99'I	65°45,83'P, 24°26,76'I
2. Rajakari 2	66975	Oikea	65 45,81, 24 27,03	65 45,83, 24 26,80

Merik. 59, 931. Sarja G/855  
(Merenkulkupiiri, Vaasa 2005)

## IV Itämeri

### 310. Liettua. Klaipeda. Radiomajakka Klaipeda lakkautettu.

*Paikka:* n. 55°43,7'P, 21°05,9'I

*Yksityiskohtia:* Radiomajakka Klaipedan (RC, 305 kHz) toiminta on lakkautettu.

Merik. suom. 945

(Ufs 2639, Norrköping 2005)

## VI Sisävesistöt

### 311. Saimaan vesistö. Kangas – Teljo 1,8 metrin väylä. Teljonselkä. Syvyyslukeman muutos. Karttamerkinnän muutos.

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 15-16/270/2005 (T)

*Paikka:* 61°11,899'P, 28°15,289'I (KKJ)

*Yksityiskohtia:* Merenkulkupiiri ei asenna viittaa kyseiseen kohtaan. Matala sijaitsee suhteellisen kaukana väylästä ottaen huomioon, että kyseisellä navigointilinjalla on linjataulut.

Mainittuun paikkaan merkitään merikartalle syvyyslukema 1,6 m, ja lähitöllä ollut syvyyslukema 3,5 m poistetaan.

Merikarttasarja L/201/204

(Merenkulkupiiri, Lappeenranta 2005)

### 312. Saimaan vesistö. Vehkataipaleen Muukonniemi. Matala. Karttamerkintä.

*Paikka:* 61°09,861'P, 28°15,953'I (KKJ)

*Yksityiskohtia:* Mainitussa paikassa on matala, jonka pienin syvyys on 0,5 m.

Merikarttasarja L/201

(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2005)

**¤313. (T). Saimaan vesistö. Vuoksensuun sataman edusta.  
Vedenpäällinen kivikko. Karttamerkintä.**

*Paikka:* 61°13,523'P, 28°47,434'I (KKJ)

*Yksityiskohtia:* Mainituissa paikassa on vedenpäällinen kivikko (normaalilla vedenkorkeudella +75,10 n. 0,8 m vedenpinnan yläpuolella). Kivikon suojaaksi asetetaan mahdollisesti myöhemmin viitta.

Merikarttasarja L/202 + spesiaali 2

(Merenmittausyksikkö, Helsinki 2005)

## VIII Tiedotuksia

**¤314. Suomi. Uusi kulkusyvyysskäytäntö. Sköldvikin 15,3 metrin, Uudenkaupungin (Hepokarin) 8,5 metrin, Rauman (Rihtniemen) 10 metrin, Kristiinankaupungin 12 metrin ja Pietarsaaren 9 metrin väylät. Väylämerkinnän muutos.**

*Ajankohta:* 15.7.2005 alkaen

*Yksityiskohtia:* Mainituilla väylillä otetaan käyttöön uusi kulkusyvyysskäytäntö seuraavasti:

Suomessa noudatetun käytännön mukaan väylien syvyys vahvistetaan ja ilmoitetaan kulkusyvyytenä. Kulkusyvyyys tarkoittaa suurinta suunniteltua syväästä, jolla alus voi normaaliolosuhteissa käyttää väylää. Kulkusyvyyys määritetään vertailutason mukaisesta vedenpinnasta.

Väylien kulkusyvyysskäytäntöä on uudistettu siten, että tietyillä, erikseen mainituilla väylillä voidaan väylälle merkittyä kulkusyvyyttä tulkita ohjeellisenä arvona, josta on mahdollista poiketa aluksen päällikön ja luotsin tapauskohtaisen harkinnan mukaan.

Ohjeellisen kulkusyvyyden soveltamiseen vaikuttavia tekijöitä ovat vallitsevat paikalliset olosuhteet, aluksen ominaisuudet, aluksen nopeus ja väylän ominaisuudet. Huomioitavia tekijöitä ovat mm. tuuliolosuhteet, merenkäynti, jääolosuhteet, vedenkorkeustiedot ja -tilanne, kriittiset matalat, pohjan laatu niiden kohdalla, väylällä ja satamassa olevan nimellisen varaveden suuruus sekä kaiken kaikkiaan väylästä käytettävissä olevien tietojen määrä ja laatu ja väylän käyttökokemukset. Merenkululaitos huolehtii, että perustiedot väylästä ja tiedot syvyysskäytännön periaatteista sen soveltamiseksi ovat väylänkäyttäjien saatavilla. Väylänkäyttäjä vastaa tekemistään tulkinnoista ja ratkaisuista.

**Merikartoilla uudistus näkyy siten, että uuden soveltamiskäytännön piiriin kuuluvilla väylillä kartalla esitetään kulkusyvyyden lisäksi myös väylän harausvyvyys eli varmistettu vesisyvyys (karttamerkintä INT II 24). Harausvyvyden vaihtumisraja merkitään väyläaluerastereiden väliin jätettävällä ohuella valkoisella kaistalla. Väylien alussa on viittaus tähän tiedonantoon (TM 17/2005).**

Rasterointi ja merkintä harausvyvydestä koskevat 1:50 000 rannikkokartoilla valtion ylläpitämää väyläosuutta. Vastaavat satama-alueita koskevat harausvyvyysmerkinnät esitetään suurempimittakaavaisissa erikoiskartoissa. Lisäinformaatioita väylistä, satama-alueista ja satamien liikennepalveluista saa Merenkululaitoksen väyläkorteista, jotka ovat saatavilla osoitteessa: [www.fma.fi/toiminnot/vaylat/vaylakortit.php](http://www.fma.fi/toiminnot/vaylat/vaylakortit.php).

Uutta käytäntöä sovelletaan väylillä sitä mukaa, kun niistä on käytettävissä uuden käytännön mukaan päivitetty merikartat. Ensimmäisessä vaiheessa muutos koskee seuraavia viittä väylää (rannikkokartan nro ja julkaisuerä):

• Sköldvikin 15,3 m väylä	MK 17	IV/2005
• Uudenkaupungin (Hepokarin) 8,5 m väylä	MK 40	IV/2005
• Rauman (Rihtniemen) 10 m väylä	MK 41	IV/2005
• Kristiinankaupungin 12 m väylä	MK 44	IV/2005
• Pietarsaaren 9 m väylä	MK 51	IV/2005

Uudistus tulee voimaan 15.7.2005, johon mennessä 1. vaiheessa käyttöönotettavilta 5 väylältä on saatavissa päivitetty painetut merikartat sekä päivitetty elektroniset merikartat (ENC) Sköldvikin, Uudenkaupungin (Hepokarin) ja Rauman (Rihtniemen) väyliltä. Kristiinankaupungin ja Pietarsaaren väyliltä ei julkaista tässä vaiheessa elektronisia merikarttoja.

Ensi vuonna ja jatkossa käytännön piiriin tulee lisää väyliä. Merenkululaitos ylläpitää luetteloa väylistä, joilla sovelletaan ohjeellista kulkusyvyyttä. Laajimmillaankin uudistus koskee ainoastaan luotsattavaksi määriteltäviä rannikon kauppamerenkulun väyliä. Valtaosalla väylästä nykyinen kulkusyvyykäytäntö ja väylien merkitseminen merikartoille (INT IM 6) säilyy muuttumattomana.

Yksityiskohtaisempi kuvaus väyliä syvyykäytännöstä on julkaistu Merenkululaitoksen tiedotuslehdessä nro 8/2005 "Väyliä kulkusyvyykäytäntö".

(Merenkululaitos, Väylänpito, Helsinki 2005)

### 315. Suomi. Käyntisatamat. Lisäykset merikarttasarjoihin. Poistot merikarttasarjoista.

*Yksityiskohtia:* Seuraavat käyntisatamat lisätään/poistetaan:

I. Käyntisatamat, joiden tiedot eivät ehtineet mukaan vuoden 2005 merikarttasarjoihin (ovat mukana Käyntisatamat 2005 kirjassa)

#### A. D-sarja

Nro	Nimi	Karttalehti	Paikka (WGS-84)
608	Vänö palvelusatama	647, 701	59°52,1' 22°11,8'
623	Söderlångvik vieraslaituri	648, 702	60°01,9' 22°26,0'
838	Korpoström palvelusatama	717	60°06,6' 21°36,0'

#### B. C-sarja

Nro	Nimi	Karttalehti	Paikka (WGS-84)
1175	Karviken vieraslaituri	751, 758	60°21,1' 20°01,5'
1180	Hamnsundet vierassatama	751, 759	60°22,5' 20°05,2'
1245	Kvarnboviken vieraslaituri	751, 757	60°16,5' 20°02,8'

(Venesatamaryhmä, Helsinki 2005)

#### II. Uudet käyntisatamat

##### A. A-sarja

Nro	Nimi	Karttalehti	Paikka (WGS-84)
169	Lököre kotisatama	611	60°28,5' 26°45,0'
242	Hommanäs vieraslaituri	619, 622	60°18,9' 25°44,2'

243	Emäsalo vieraslaituri	622	60°18,2'	25°36,1'
259	Kuggsund vieraslaituri	622	60°18,6'	25°35,4'
B. <i>A- ja B-sarja</i>				
<i>Nro</i>	<i>Nimi</i>	<i>Karttalehti</i>	<i>Paikka (WGS-84)</i>	
336	Valkosaari vieraslaituri	626	60°09,6'	24°57,8'
C. <i>B-sarja</i>				
<i>Nro</i>	<i>Nimi</i>	<i>Karttalehti</i>	<i>Paikka (WGS-84)</i>	
443	Boxby palvelusatama	633	59°56,3'	23°37,6'
534	Padva (Skata) vieraslaituri	639	60°01,2'	22°49,2'
546	Hästö vieraslaituri	641	60°07,7'	23°01,1'
D. <i>B- ja D-sarja</i>				
<i>Nro</i>	<i>Nimi</i>	<i>Karttalehti</i>	<i>Paikka (WGS-84)</i>	
632	Kärä vieraslaituri	(646, 648), 649, (702), 703	60°04,4'	22°28,0'
E. <i>D-sarja</i>				
<i>Nro</i>	<i>Nimi</i>	<i>Karttalehti</i>	<i>Paikka (WGS-84)</i>	
734	Airismaa vieraslaituri	707, 719	60°19,5'	21°56,7'
830	Kvivlax vieraslaituri	717	60°07,6'	21°45,7'
910	Heikinkari vieraslaituri	722	60°33,8'	21°32,2'
F. <i>E-sarja</i>				
<i>Nro</i>	<i>Nimi</i>	<i>Karttalehti</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>	
1350	Laitakari palvelusatama	805, 806	61°20,5'	21°34,0'
1358	Outoori retkisatama	807	61°32,3'	21°26,5'
1367	Pori, keskusta vieraslaituri	808	61°29,6'	21°48,2'
1372	Iso Enskeri retkisatama	809	61°40,6'	21°22,8'
1378	Seliskeri retkisatama	809	61°41,5'	21°23,9'
1388	Ouraluoto retkisatama	809, 810	61°49,9'	21°20,2'
G. <i>E- ja F-sarja</i>				
<i>Nro</i>	<i>Nimi</i>	<i>Karttalehti</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>	
1436	Sälgrund vieraslaituri	812, 813	62°20,3'	21°12,2'
1438	Ådskär vieraslaituri	812	62°20,7'	21°13,2'
H. <i>F-sarja</i>				
<i>Nro</i>	<i>Nimi</i>	<i>Karttalehti</i>	<i>Paikka (KKJ)</i>	
1451	Gåshällan, Långbådan retkisatama	813, 814	62°34,3'	21°03,1'
1562	Sommarö retkisatama	819, 820	63°09,4'	21°18,7'
(Venesatamaryhmä, Helsinki 2005)				
III. <i>Poistettavat käyntisatamat</i>				
<i>Sarja/</i>				
<i>Nro</i>	<i>Nimi</i>	<i>Karttalehti</i>	<i>Paikka</i>	
A196	Valkonlahti palvelusatama	615	60°24,2'	26°15,1'
AB327	Hylkysaari vieraslaituri	626	60°10,3'	24°59,1'
D590	Holma vieraslaituri	645, 647, 701	59°54,5'	22°22,1'
E1064	Sorvakkö vieraslaituri	735, 801, 802	60°47,7'	21°23,8'

E1074	Janhua vieraslaituri	735, 801, 802	60°48,4'	21°23,2'
F1433	Kristiinankaupunki, keskusta vieraslaituri	812	62°16,4'	21°23,0'

(Venesatamaryhmä, Helsinki 2005)

**¤ 316. Suomi. Suomen rannikon loistot 2005 ilmestynyt.**

*Aikaisempi tiedonanto:* TM 15-16/275/2005 uusitaan

*Yksityiskohtia:* Suomen rannikon loistot 2005 on ilmestynyt. Kirja korvaa vuoden 2003 painoksen. Kirja sisältää päivitetty loistotiedot sekä tiedot radionavigaatio-, meriradioliikenne-, luotsi-, VTS- ja pelastuspalveluista.

Kirjaa myyvät merikarttojen jälleenmyyjät. Kirjan voi tilata myös osoitteesta: karttamyynti@fma.fi tai MKL/Merikarttayksikkö, PL 171, 00181 Helsinki.

(Merenkululaitos, Helsinki 2005)



## I Finska viken

### 295. Finland. Farleden Danskog– Odensö (2,4 m). Preciserad farledsdragning och farledsområde. Ändrad farledsutmärkning.

*Detaljer:* Farledens riktning har preciserats så att den följer farledsområdet och är placerad mitt i farledsområdet. Den enda säkerhetsanordningen i farleden, (ett kummel, TI-nr 20876) är oförändrat.

#### A. Indragen mittlinje

	KKJ		WGS-84		
1)	59°54,71'N,	23°21,10'O	59°54,72'N,	23°20,91'O	
2)	59 55,79	23 21,51	59 55,80	23 21,31	

#### B. Ny mittlinje

	KKJ		WGS-84		
1)	59°54,73'N,	23°21,31'O	59°54,74'N,	23°21,12'O	Begynnelsep.
2)	59 55,77	23 21,46	59 55,77	23 21,27	Ändpunkt

#### B. Vänstra begränsningslinjen

	KKJ		WGS-84		
1)	59°54,76'N,	23°21,26'O	59°54,76'N,	23°21,07'O	Begynnelsep.
2)	59 55,67	23 21,39	59 55,68	23 21,20	Ändpunkt

#### C. Högra begränsningslinjen

	KKJ		WGS-84		
1)	59°54,77'N,	23°21,37'O	59°54,77'N,	23°21,18'O	Begynnelsep.
2)	59 55,73	23 21,51	59 55,73	23 21,32	Ändpunkt

Sjökort 21. Serie B/634/635 + special 2  
(Sjöfartsdistriktet, Helsingfors 2005)

### 296. Finland. Farleden Hermansö–Sommarö (1,5 m). Prick indragen. Prick utlagd. Ändrad kartmarkering.

#### A. Obelyst prick indragen

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Ängholmen NV	41947	SB	59°53,71'N, 23°24,66'O	59°53,71'N, 23°24,47'O

#### B. Obelyst prick utlagd

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Ängholmen NV	67032	N-kard.	59°53,71'N, 23°24,66'O	59°53,71'N, 23°24,47'O

Sjökortsserie B/635 + special 2  
(Sjöfartsdistriktet, Helsingfors 2005)

### 297. Finland. Farleden Jussarö–Baggö (3,5/3,7 m). Prick utlagd. Kartmarkering.

#### A. Obelyst prick utlagd

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Tullilaituri	67038	O-kard.	59°49,83'N, 23°34,49'O	59°49,83'N, 23°34,30'O

Sjökort 20, 21. Serie B/633/635, Z/633  
(Sjöfartsdistriktet, Helsingfors 2005)

**☞298. (T). Finland. Inloppet till Helsingfors. Vraket Gustav Adolf. Tillfälliga prickar utlagda.**

Se: UfS 35-36/730/2004 (T)

*Detaljer:* Tillfälliga specialmärken har lagts ut på följande positioner för att märka ut vraket Gustav Adolf:

	KKJ	WGS-84
a)	ca 60°03,05'N, 24°55,81'O	ca 60°03,06'N, 24°55,62'O
b)	ca 60 03,01 24 55,66	ca 60 03,02 24 55,47

Vidare har orangefärgade dykbojar lagts ut ovanför vrakets för och akter. Det är förbjudet för utomstående att förtöja vid bojarna.

Sjökort 18, 902, 912, 952. Serie A, B, Z/626  
(Museiverket, Helsingfors 2005)

**☞299. Finland. Helsingfors. 11,0 m farleden till Västra hamnen. Ändringar i utmärkningen på Drumsöfjärden. Ändrad kartmarkering.**

*Detaljer:* Vid kontrollmätning har ett grund upptäckts intill farledens begränsningslinje och två prickar har lagts ut för att skydda det.

I. *Ändringar i utmärkningen*

A. *Obelysta prickar utlagda*

	Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1.	Lauttasaaren-selkä 2	67005	BB	60°08,78'N, 24°54,72'O	60°08,79'N, 24°54,53'O
2.	Lauttasaaren-selkä 3	67006	BB	60 08,75, 24 54,64	60 08,76, 24 54,45

B. *Obelyst prick indragen*

	Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
	Lauttasaaren-selkä	12542	S-kard.	60°08,78'N, 24°54,60'O	60°08,79'N, 24°54,41'O

Sjökort 18, 191. Serie A, B, Z/626 + special 1  
(Sjöfartsdistriktet, Helsingfors 2005)

**☞300. Finland. Farleden Tolkis-Borgå (3,5/1,9 m). Prick indragen. Ändrad kartmarkering.**

A. *Obelyst prick indragen*

	Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
	Porvoo 38	1251	SB	60°23,31'N, 25°39,89'O	60°23,32'N, 25°39,69'O

Ändringen är införd i sjökort 17, upplaga 2005.

Sjökort 17

(Sjöfartsdistriktet, Helsingfors 2005)

## II Skärgårdshavet och Ålands hav

☞301. (T) Finland. Skärgårdshavet. Nådendals hamn. 7,3 m farleden till kajen och 3,4 m farleden till inre hamnen. Kajarbeten vid den f.d. sågverkskajen.

### Varning.

Position:

60°27,5'N, 22°02,2' I (KKJ)

60 27,5 22 02,0 (WGS-84)

Detaljer: Arbeten på en ny kaj pågår vid den f.d. sågverkskajen i Nådendals hamn. Byggplatsens yttersta punkter har utmärkts med gula blinkljus.

WARNING: Alla som rör sig till sjöss ombeds iakttä försiktighet i närheten av bygglatsen.

Sjökort 26, 190, 903. Serie D/705

(Sjöfartsdistriktet, Åbo 2005)

☞302. Finland. Skärgårdshavet. Bolaxleden (2,4 m). Preciserad farledsdragning och farledsområde. Ändringar i säkerhetsanordningarna. Ändrad farledsutmärkning.

I. Farledsdragningen och farledsområdet

A. Mittlinjen

	KKJ		WGS-84		
1)	59°55,07'N,	22°36,97'O	59°55,07'N,	22°36,78'O	Begynnelsep.
2)	59 55,14	22 37,55	59 55,15	22 37,36	
3)	59 55,38	22 39,37	59 55,39	22 39,18	Brytpunkt
4)	59 55,54	22 39,98	59 55,55	22 39,79	Korsning
5)	59 55,98	22 41,64	59 55,98	22 41,45	Brytpunkt
6)	59 56,36	22 41,33	59 56,37	22 41,14	"
7)	59 56,92	22 42,45	59 56,93	22 42,26	"
8)	59 56,77	22 42,78	59 56,77	22 42,59	Ändpunkt

B. Vänstra begränsningslinjen

	KKJ		WGS-84		
1)	59°55,21'N,	22°37,27'O	59°55,22'N,	22°37,07'O	Begynnelsep.
2)	59 55,39	22 39,05	59 55,40	22 38,86	TI-nr 3831
3)	59 55,47	22 39,56	59 55,48	22 39,37	TI-nr 3832
4)	59 55,51	22 39,68	59 55,51	22 39,49	TI-nr 3833
5)	59 55,57	22 39,90	59 55,58	22 39,71	
6)	59 55,78	22 40,61	59 55,79	22 40,42	TI-nr 3834
7)	59 56,09	22 41,32	59 56,10	22 41,13	TI-nr 3835
8)	59 56,40	22 41,12	59 56,41	22 40,93	Brytpunkt
9)	59 56,93	22 42,18	59 56,94	22 41,98	"
10)	59 56,97	22 42,56	59 56,97	22 42,37	"
11)	59 56,78	22 42,82	59 56,79	22 42,62	TI-nr 34936

## C. Högra begränsningslinjen

KKJ		WGS-84		
1)	59°55,10'N, 22°37,72'O	59°55,11'N, 22°37,52'O		Begynnelsep.
2)	59 55,32 22 39,34	59 55,32 22 39,14		Brytpunkt
3)	59 55,83 22 41,20	59 55,84 22 41,00		"
4)	59 55,98 22 41,75	59 55,99 22 41,56		"
5)	59 56,26 22 41,52	59 56,26 22 41,33		"
6)	59 56,35 22 41,53	59 56,36 22 41,33		"
7)	59 56,75 22 42,40	59 56,76 22 42,21		"
8)	59 56,76 22 42,55	59 56,76 22 42,36		"
9)	59 56,75 22 42,74	59 56,76 22 42,54		"
10)	59 56,78 22 42,82	59 56,79 22 42,62		Ändpunkt

## D. Farledslinjens girpunkter

1:a giren		WGS-84		
KKJ				
a)	59°55,89'N, 22°41,30'O	59°55,89'N, 22°41,10'O		Begynnelsep.
b)	59 55,98 22 41,64	59 55,98 22 41,45		Brytpunkt
c)	59 56,16 22 41,50	59 56,17 22 41,30		Ändpunkt
d)	59 56,08 22 41,10	59 56,08 22 40,91		Mittpunkt
(k)	84,4°	girens öppningsvinkel		
(r)	400	girradie		
2:a giren				
a)	59°56,23'N, 22°41,44'O	59°56,24'N, 22°41,25'O		Begynnelsep.
b)	59 56,36 22 41,33	59 56,37 22 41,14		Brytpunkt
c)	59 56,46 22 41,53	59 56,47 22 41,34		Ändpunkt
d)	59 56,31 22 41,84	59 56,32 22 41,64		Mittpunkt
(k)	67,1°	girens öppningsvinkel		
(r)	400	girradie		
3:e giren				
a)	59°56,81'N, 22°42,23'O	59°56,82'N, 22°42,04'O		Begynnelsep.
b)	59 56,92 22 42,45	59 56,93 22 42,26		Brytpunkt
c)	59 56,82 22 42,68	59 56,82 22 42,49		Ändpunkt
d)	59 56,70 22 42,46	59 56,70 22 42,26		Mittpunkt
(k)	88,5°	girens öppningsvinkel		
(r)	300	girradie		

## II. Ändringar i säkerhetsanordningarna

## A. Flyttade obelysta prickar (endast mycket små förändringar)

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1. Furuholm	3831	S-kard.	59°55,39'N, 22°39,05'O	59°55,40'N, 22°38,86'O
	(tid.		59 55,40, 22 39,05	59 55,40, 22 38,86)
2. Ytterholm	3832	S-kard.	59 55,47, 22 39,56	59 55,48, 22 39,37
	(tid.		59 55,47,	59 55,48,

3.	Tomasklobb	3833	S-kard.	22 39,57	22 39,37)
				59 55,51,	59 55,51,
		(tid.		22 39,68	22 39,49
				59 55,50,	59 55,51,
4.	Brudsten	3834	S-kard.	22 39,67	22 39,47)
				59 55,78,	59 55,79,
		(tid.		22 40,61	22 40,42
				59 55,78,	59 55,79,
				22 40,61	22 40,42)
5.	Notgrund	3835	O-kard.	59 56,09,	59 56,10,
				22 41,32	22 41,13
		(tid.		59 56,10,	59 56,10,
				22 41,30	22 41,11)
6.	Bolax	34936	V-kard.	59 56,78,	59 56,79,
				22 42,82	22 42,62
		(tid.		59 56,78,	59 56,79,
				22 42,82	22 42,63)

#### B. Fasta säkerhetsanordningar

De fasta säkerhetsanordningarna är oförändrade.

Ändringarna är införda i sjökort 22, upplaga 2005.

Sjökort 22, 23. Serie B/639/645

(Sjöfartsdistriktet, Åbo 2005)

### III Bottniska viken

#### ¶303. Finland. Bottenhavet. Fyren Enskär. Karaktär. Rättelse till 2005 års upplaga av sjökortsserie D.

*Position:*

60°43,09'N, 21°00,90'O (KKJ)

60 43,10 21 00,69 (WGS-84)

*Detaljer:* Fyrkaraktären ändras till F+LFI.W.20s på kartblad 734.

Rättelsen gäller endast detta kartblad.

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2005)

#### ¶304. Finland. Bottenhavet. V om Sastmola. Ändrat djup.

KKJ	WGS-84	Inför	Stryk	Sjökort
61°50,02'N,	61°50,01'N,	6 m	0,6 m	43
21°14,93'O	21°14,72'O	6 m	6,1 m	E/809/810

3 m djupkurvan stryks.

(Sjökarteenheten, Helsingfors 2005)

#### ¶305. Finland. Bottenviken. Jakobstadsleden (9,0 m). Nya namn på flytande säkerhetsanordningar.

*Detaljer:* De flytande säkerhetsanordningarna i Jakobstadsleden har fått nya namn, nämligen Pietarsaari 1 – Pietarsaari 19. Ändringen föranleder ingen ändring i kartmarkeringen.

Ändringen är inte införd i sjökort 51, upplaga 2005.

Sjökort 51 + special A. Serie F/831 + specialerna 2, 3 och 4/832

(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

**☒306. (T). Finland. Bottenviken. Tillfällig reduktion av leddjupgåendet i farleden till Himango hamn till 3,3/1,2 m. Ankarplats indragen. Ändrad kartmarkering.**

*Tidpunkt:* Tills vidare

*A. Reducering av leddjupgåendet*

Leddjupgåendet har tillfälligt reducerats från 4,2 m till 3,3 m på det avsnitt som slutar vid korsningen till rutten som leder till fiskehamnen Pikku-Mansikka (64°05,25'N, 23°34,25'O, KKJ). Från denna punkt till den indragna ankarplatsen (64°04,85'N, 23°35,00'O, KKJ) är leddjupgåendet reducerat till 1,2 m.

Reducering av leddjupgåendet är av tillfällig art och har därför inte införts i sjökorten.

*B. Indragen ankarplats*

*Position:* ca 64°04,85'N, 23°35,00'O (KKJ)

Indragningen är permanent och medför ändring i kartmarkeringen.

Sjökort 53, 908, 3. Serie F/835 + special 2

(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

**☒307. Finland. Bottenviken. 4,2 m farleden till Karlö (Hailuoto). Farledsdragning och farledsområde. Ändringar i säkerhetsanordningarna. Ändrad farledsutmärkning.**

Detaljer: Farledsdragningen har i viss mån justerats och säkerhetsanordningarna har preciserats enligt följande:

*I. Farledsdragningen och farledsområdet*

*A. Mittlinjen*

<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1) 65°00,10'N,	24°27,43'O	65°00,12'N,	24°27,20'O	Begynnelsep.
2) 65 00,86	24 29,57	65 00,88	24 29,34	Brytpunkt
3) 65 02,51	24 29,72	65 02,54	24 29,49	"
4) 65 03,38	24 29,80	65 03,40	24 29,57	"
5) 65 03,94	24 30,87	65 03,96	24 30,64	"
6) 65 04,51	24 30,64	65 04,53	24 30,41	"
7) 65 05,40	24 31,57	65 05,42	24 31,34	"
8) 65 05,62	24 32,51	65 05,64	24 32,28	"
9) 65 06,53	24 38,72	65 06,56	24 38,50	"
10) 65 08,07	24 40,10	65 08,09	24 39,87	"
11) 65 08,42	24 41,25	65 08,44	24 41,02	Ändpunkt

Mittlinjen, vänstra, nordliga grenen

<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1) 65°08,07'N,	24°40,10'O	65°08,09'N,	24°39,87'O	Begynnelsep.
2) 65 08,81	24 39,25	65 08,83	24 39,02	Ändpunkt

## B. Högra begränsningslinjen

KKJ		WGS-84		
1)	65°00,08'N, 24°27,47'O	65°00,10'N, 24°27,24'O		Begynnelsep.
2)	65 00,84 24 29,64	65 00,87 24 29,41		Brytpunkt
3)	65 02,50 24 29,77	65 02,52 24 29,54		"
4)	65 02,53 24 29,77	65 02,55 24 29,54		"
5)	65 03,39 24 29,86	65 03,41 24 29,63		TI-nr 10334
6)	65 03,94 24 30,92	65 03,96 24 30,70		Brytpunkt
7)	65 04,49 24 30,72	65 04,52 24 30,49		TI-nr 10336
8)	65 05,35 24 31,61	65 05,37 24 31,38		TI-nr 10337
9)	65 05,58 24 32,58	65 05,60 24 32,35		Brytpunkt
10)	65 06,51 24 38,79	65 06,53 24 38,57		Brytpunkt
11)	65 08,03 24 40,18	65 08,05 24 39,95		"
12)	65 08,38 24 41,21	65 08,40 24 40,98		Ändpunkt

## C. Vänstra begränsningslinjen

KKJ		WGS-84		
1)	65°00,12'N, 24°27,39'O	65°00,14'N, 24°27,16'O		Begynnelsep.
2)	65 00,87 24 29,49	65 00,90 24 29,26		Brytpunkt
3)	65 01,63 24 29,57	65 01,65 24 29,34		TI-nr 11200
4)	65 03,38 24 29,75	65 03,40 24 29,52		Brytpunkt
5)	65 03,45 24 29,88	65 03,47 24 29,65		TI-nr 66360
6)	65 03,95 24 30,81	65 03,97 24 30,58		TI-nr 10335
7)	65 04,52 24 30,57	65 04,54 24 30,34		Brytpunkt
8)	65 05,42 24 31,50	65 05,44 24 31,27		"
9)	65 05,61 24 32,34	65 05,63 24 32,11		"
10)	65 05,69 24 32,78	65 05,71 24 32,55		"
11)	65 06,55 24 38,62	65 06,58 24 38,39		"
12)	65 07,59 24 39,59	65 07,62 24 39,36		TI-nr 10342
13)	65 08,04 24 40,01	65 08,06 24 39,78		Brytpunkt
14)	65 08,76 24 39,25	65 08,78 24 39,03		Ändpunkt

## II. Ändringar i säkerhetsanordningarna

## A. Ny obelyst prick

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
Lindinklupu 2	66360	O-kard.	65°03,45'N, 24°29,88'O	65°03,47'N, 24°29,65'O

## B. Flyttade obelysta prickar

Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1. Peltimatala	11200	O-kard.	65°01,63'N, 24°29,57'O	65°01,65'N, 24°29,34'O
	(tid.		65 01,04, 24 28,83	65 01,06, 24 28,60)
2. Lindinklupu	10334	V-kard.	65 03,39, 24 29,86	65 03,41, 24 29,63
	(tid.		65 03,41, 24 30,05	65 03,43, 24 29,82)

3.	Marjaniemi pa 10335	O-kard.	65 03,95, 24 30,81	65 03,97, 24 30,58	
	(tid.		65 03,92, 24 30,61	65 03,94, 24 30,38)	
4.	Marjaniemi 10336	V-kard.	65 04,49, 24 30,72	65 04,52, 24 30,49	
	(tid.		65 04,34, 24 30,67	65 04,36, 24 30,44)	
5.	Mäntyniemi 10337	N-kard.	65 05,35, 24 31,61	65 05,37, 24 31,38	
	(tid.		65 05,12, 24 31,52	65 05,14, 24 31,29)	
6.	Välimalata ka 10342	O-kard.	65 07,59, 24 39,59	65 07,62, 24 39,36	
	(tid.		65 07,36, 24 39,61	65 07,38, 24 39,38)	
C. <i>Länkade obelysta prickar</i>					
	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	
				<i>WGS-84</i>	
1.	Pallonen KA	10340	S-kard.	65°05,94'N, 24°34,12'O	65°05,96'N, 24°33,89'O
2.	Keskiniemi	10341	N-kard.	65 05,94, 24 36,33	65 05,96, 24 36,10
D. <i>Indragen obelyst prick</i>					
	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	
				<i>WGS-84</i>	
	Nenämys	10315	S-kard.	65°01,44'N, 24°25,89'O	65°01,46'N, 24°25,66'O

Ändringarna är införda i sjökortsserie G, upplaga 2005.

Sjökort 56, 57, 908, 909, 931, 3. Serie G/844/848

(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

**308. Finland. Bottenviken. Farleden Virpiniemi – lin Röyttä (5,5 m). Reducering av leddjupgåendet till 5,0 m. Farledsdragning och farledsområde. Ändringar i säkerhetsanordningarna. Ändring av ankarplatserna. Ändrat djup. Ändrad farledsutmärkning.**

*Detaljer:* Leddjupgåendet i farleden Virpiniemi – lin Röyttä har fastställts till 5,0 m. Farleden börjar vid Uleåborg – Kemifarleden (10 m) och slutar S om lin Röyttä. Ändringarna i deflytande säkerhetsanordningarna genomförs senast 30.6.2005. Ytterligare information om detta följer inte. De fasta säkerhetsanordningarna förblir oförändrade. Mittlinjen är oförändrad med undantag av de två nordligaste linjerna.

I. *Farledsdragningen och farledsområdet*

A. Mittlinjen och girarna

	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Kurs</i>	<i>Girradie/ -vinkel</i>	<i>Begynnelsep.</i>
1)	65°07,13'N, 25°10,87'O	65°07,16'N, 25°10,64'O			



2)	65 07,14, 25 12,74	65 07,17, 25 12,52	89,2°-269,2°	Brytpunkt
3)	65 07,14, 25 12,47	65 07,17, 25 12,24	300/71,4	(girens) begynnelsep.
4)	65 07,30, 25 12,46	65 07,33, 25 12,24		(girens) mittpunkt
5)	65 07,26, 25 12,83	65 07,28, 25 12,60		(girens) ändpunkt
6)	65 08,19, 25 13,54	65 08,22, 25 13,32	17,8-197,8	Brytpunkt
7)	65 08,13, 25 13,49	65 08,15, 25 13,27	300/48,3	(girens) begynnelsep.
8)	65 08,18, 25 13,13	65 08,20, 25 12,90		(girens) mittpunkt
9)	65 08,26, 25 13,46	65 08,28, 25 13,23		(girens) ändpunkt
10)	65 10,42, 25 10,42	65 10,45, 25 10,20	329,5-149,5	Brytpunkt
11)	65 10,32, 25 10,57	65 10,34, 25 10,34	400/59,2	(girens) begynnelsep.
12)	65 10,43, 25 11,01	65 10,45, 25 10,78		(girens) mittpunkt
13)	65 10,53, 25 10,56	65 10,55, 25 10,34		(girens) ändpunkt
14)	65 12,59, 25 13,25	65 12,61, 25 13,02	28,7-208,7	Brytpunkt
15)	65 12,37, 25 12,96	65 12,39, 25 12,73	500/86,3	(girens) begynnelsep.
16)	65 12,50, 25 12,40	65 12,52, 25 12,17		(girens) mittpunkt
17)	65 12,73, 25 12,74	65 12,75, 25 12,51		(girens) ändpunkt
18)	65 13,09, 25 11,38	65 13,11, 25 11,15	302,4-122,4	Brytpunkt
19)	65 13,02, 25 11,63	65 13,05, 25 11,40	1000/50,2	(girens) begynnelsep.
20)	65 13,25, 25 11,97	65 13,27, 25 11,75		(girens) mittpunkt
21)	65 13,21, 25 11,34	65 13,23, 25 11,11		(girens) ändpunkt
22)	65 16,76, 25 10,15	65 16,78, 25 09,92	352,6-172,6	Brytpunkt
23)	65 16,06, 25 10,39	65 16,08, 25 10,16	650/126,9	(girens) begynnelsep.
24)	65 16,11, 25 11,21	65 16,13, 25 10,98		(girens) mittpunkt

25)	65 16,41, 25 11,63	65 16,43, 25 11,40		(girens) ändpunkt
26)	65 16,14, 25 12,77	65 16,16, 25 12,54	119,5-299,5	Ändpunkt

B. *Vänstra begränsningslinjen*

	KKJ		WGS-84		
1)	65°07,25'N,	25°12,16'O	65°07,27'N,	25°11,93'O	Brytpunkt
2)	65 07,25	25 12,76	65 07,28	25 12,53	"
3)	65 08,17	25 13,46	65 08,20	25 13,23	TI-nr 10237
4)	65 09,81	25 11,17	65 09,84	25 10,94	TI-nr 10240
5)	65 10,17	25 10,32	65 10,19	25 10,09	TI-nr 10247
6)	65 10,26	25 10,10	65 10,28	25 09,87	Brytpunkt
7)	65 12,29	25 12,75	65 12,31	25 12,52	"
8)	65 12,45	25 12,57	65 12,47	25 12,34	TI-nr 10256
9)	65 12,81	25 12,17	65 12,84	25 11,94	Brytpunkt
10)	65 13,09	25 11,12	65 13,12	25 10,89	"
11)	65 16,50	25 10,13	65 16,52	25 09,90	"
12)	65 16,54	25 11,35	65 16,56	25 11,12	"
13)	65 16,37	25 11,99	65 16,39	25 11,77	TI-nr 10262
14)	65 16,19	25 12,63	65 16,22	25 12,41	TI-nr 10264
15)	65 16,14	25 12,89	65 16,16	25 12,66	TI-nr 10265

C. *Högra begränsningslinjen*

	KKJ		WGS-84		
1)	65°07,04'N,	25°11,97'O	65°07,06'N,	25°11,74'O	Brytpunkt
2)	65 07,12	25 12,79	65 07,14	25 12,56	"
3)	65 07,89	25 13,48	65 07,91	25 13,26	TI-nr 10234
4)	65 08,22	25 13,63	65 08,24	25 13,40	Brytpunkt
5)	65 10,50	25 10,63	65 10,52	25 10,40	TI-nr 11137
6)	65 11,91	25 12,47	65 11,94	25 12,24	TI-nr 22705
7)	65 12,62	25 13,39	65 12,64	25 13,16	Brytpunkt
8)	65 13,43	25 11,52	65 13,45	25 11,29	TI-nr 10258
9)	65 16,06	25 10,58	65 16,09	25 10,35	Brytpunkt
10)	65 16,37	25 11,61	65 16,40	25 11,38	TI-nr 10261
11)	65 16,22	25 12,31	65 16,24	25 12,08	TI-nr 10263
12)	65 16,10	25 12,84	65 16,12	25 12,61	Brytpunkt

II. *Ändringar i säkerhetsanordningarna*A. *Flyttade obelysta prickar*

	Namn	TI-nr	Typ	KKJ	WGS-84
1.	Virpiniemi	10234	V-kard.	65°07,89'N, 25°13,48'O	65°07,91'N, 25°13,26'O
2.	Pulkonmatala	10237	O-kard.	65 08,17, 25 13,46	65 08,20, 25 13,23
3.	Heikinmatala	10240	O-kard.	65 09,81, 25 11,17	65 09,84, 25 10,94
4.	Isoniemi it	11137	V-kard.	65 10,50, 25 10,63	65 10,52, 25 10,40

5.	Keskiselkä	22705	V-kard.	65 11,91, 25 12,47	65 11,94, 25 12,24
6.	linröyttä 1	10261	SB	65 16,37, 25 11,61	65 16,40, 25 11,38
7.	linröyttä 2	10262	BB	65 16,37, 25 11,99	65 16,39, 25 11,77
8.	linröyttä 4	10264	BB	65 16,19, 25 12,63	65 16,22, 25 12,41
9.	linröyttä 5	10265	BB	65 16,14, 25 12,89	65 16,16, 25 12,66
B. Obelysta prickar, kontrollerad position					
	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1.	Kajava	10247	O-kard.	65°10,17'N, 25°10,32'O	65°10,19'N, 25°10,09'O
2.	Simppumatala	10256	O-kard.	65 12,45, 25 12,57	65 12,47, 25 12,34
3.	Välikari	10258	V-kard.	65 13,43, 25 11,52	65 13,45, 25 11,29
4.	linröyttä 3	10263	SB	65 16,22, 25 12,31	65 16,24, 25 12,08
C. Länkad obelyst prick					
	<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
	Isomatala	10250	O-kard.	65°11,00'N, 25°10,13'O	65°11,02'N, 25°09,90'O
III. Ändring av ankarplatser					
A. Indragna ankarplatser					
	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
1)	65°12,30'N,	25°13,73'O	65°12,32'N,	25°13,50'O	
2)	65 16,33	25 11,07	65 16,35	25 10,84	
B. Ny ankarplats					
	<i>KKJ</i>		<i>WGS-84</i>		
	65°16,13'N,	25°12,75'O	65°16,15'N,	25°12,52'O	
IV. Ändrat djup					
	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>	<i>Inför</i>	<i>Stryk</i>	
	65°13,66'N, 25°11,43'O	65°13,68'N, 25°11,20'O	7,7 m	7,9 m	

Ändringarna är införda i sjökortsserie G, upplaga 2005.

Sjökort 3, 57 + special C, 58, 931, 909. Serie G/846/847 + special A/850  
(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

**309. Finland. Bottenviken. Kaakamoleden. Namnändring. Ändringar i säkerhetsanordningarna. Ändrad kartmarkering.**

*Detaljer:* Kaakamoleden är omdöpt till Räiskö båtrutt. De nya prickarna läggs ut under juni månad (ingen ytterligare information följer), och de fasta säkerhetsanordningarna ändras i januari 2006.

A. *Obelyst ensmärke indraget*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Ahvenpankki övre	9383	65°46,50'N, 24°26,55'O	65°46,53'N, 24°26,32'O

B. *Obelyst ensmärke ändrat till kummel*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
Ahvenpankki (Ahvenpankki nedre)	9384	65°46,42'N, 24°26,61'O	65°46,45'N, 24°26,37'O

C. *Nya obelysta prickar*

<i>Namn</i>	<i>TI-nr</i>	<i>Typ</i>	<i>KKJ</i>	<i>WGS-84</i>
1. Rajakari 1	66974	BB	65°45,81'N, 24°26,99'O	65°45,83'N, 24°26,76'O
2. Rajakari 2	66975	SB	65 45,81, 24 27,03	65 45,83, 24 26,80

Sjökort 59, 931. Serie G/855  
(Sjöfartsdistriktet, Vasa 2005)

## IV Östersjön

**310. Litauen. Klaipeda. Klaipeda radiofyr indragen.**

*Position:* ca 55°43,7'N, 21°05,9'O

*Detaljer:* Klaipeda radiofyr (RC, 305 kHz) har dragits in.

Sjökort fi. 945

(Ufs 2639, Norrköping 2005)

## VI Inlandsfarvattnen

**311. Saimens vattendrag. Farleden Kangas-Teljo (1,8 m). Teljonselkä. Ändrat djup. Ändrad kartmarkering.**

*Se:* Ufs 15-16/270/2005 (T)

*Position:* 61°11,899'N, 28°15,289'O (KKJ)

*Detaljer:* Sjöfartsdistriktet lägger inte ut en prick på positionen. Avståndet från grundet till farleden är relativt stort med hänsyn till att det finns enstavlor utmed navigeringslinjen.

Djupet 1,6 m införs i sjökortet på angiven position och djupet 3,5 m i närheten stryks.

Sjökortsserie L/201/204

(Sjöfartsdistriktet, Villmanstrand 2005)

**312. Saimens vattendrag. Vehkataipale. Muukonniemi. Grund.****Kartmarkering.**

Position: 61°09,861'N, 28°15,953'O (KKJ)

Detaljer: Ett grund finns på angiven position. Minsta djup över grundet 0,5 m.

Sjökortsserie L/201

(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2005)

**313. (T). Saimens vattenområde. Inloppet till Vuoksensuu hamn. Alltid synliga stenar. Kartmarkering.**

Position: 61°13,523'N, 28°47,434'O (KKJ)

Detaljer: På positionen finns alltid synliga stenar (vid normalt vattenstånd +75,10 ca 0,8 m ovanför vattenytan). En prick läggs eventuellt senare ut på positionen.

Sjökortsserie L/202 + special 2

(Sjömätningssenheten, Helsingfors 2005)

## VIII Tillkännagivanden

**314. Finland. Nytt sätt att ange leddjupgåendet. 15,3 m farleden till Sköldvik, 8,5 m farleden till Nystad (Hepokarileden), 10 m farleden till Raumo (Rihtniemileden), 12 m farleden till Kristinestad och 9 m farleden till Jakobstad. Ändrad farledsutmärkning.**

Tidpunkt: Fr.o.m. 15.7.2005

Detaljer: Ett nytt sätt att ange leddjupgåendet tas i bruk i ovannämnda farleder.

Enligt gängse praxis fastställs och anges farledsdjupet i Finland i form av ett leddjupgående. Leddjupgåendet avser det största planerade djupgående ett fartyg i normala förhållanden kan ha när det går i farleden vid det vattenstånd som motsvarar referensnivån

Praxis har ändrats så att leddjupgåendet i vissa bestämda farleder kan tolkas som ett riktvärde som det är möjligt att avvika från i enskilda fall efter befälhavarens och lotsens gottfinnande.

Faktorer som påverkar det rekommenderade leddjupgåendet är rådande lokala förhållanden, fartygets egenskaper, dess fart och farledens egenskaper. Hänsyn bör tas till vindförhållandena, sjögången, isläget, vattenståndet, kritiskt belägna grund, bottenpografien vid grunden, den nominella djupmarginalens storlek både i farleden och i hamnen samt farledsinformationens kvalitet och art överlag liksom erfarenheterna av att navigera i farleden. Sjöfartsverket sörjer för att basfakta om farleden och principerna för fastställande av leddjupgåendet finns tillgängliga. De som utnyttjar farleden ansvarar för gjorda tolkningar och fattade beslut.

**På sjökorten syns reformen så att också det ramade djupet dvs. det kontrollerade vattendjupet anges för de farleder som det aktuella förfarandet gäller. Det ramade djupet anges med internationell symbol (INT II 24). Gränsen där det ramade djupet övergår i ett annat markeras med en tunn vit linje mellan de rasterade områdena. Där farleden börjar finns en hänvisning till denna notis (Ufs 17/2005).**

Rastreringen och markeringen av det ramade djupet på kustkorten (skala 1:50 000) gäller de avsnitt av farleden som staten upprätthåller. De ramade djupen i hamnområdena anges på storskaligare specialkort. Närmare information om farlederna, hamnområdena och trafikservicen i hamnarna finns på Sjöfartsverkets ledkartor, se [www.fma.fi/s/verksamheter/farleder/ledkartor.php](http://www.fma.fi/s/verksamheter/farleder/ledkartor.php).

Det nya förfarandet tillämpas i farlederna allt efter som uppdaterade sjökort finns att tillgå. I den första fasen gäller ändringen följande fem farleder (kustkortets nr och upplaga):

* 15,3 m farleden till Sköldvik	Sk 17	IV/2005
* 8,5 m farleden till Nystad (Hepokarileden)	Sk 40	IV/2005
* 10 m farleden till Raumo (Rihtniemileden)	Sk 41	IV/2005
* 12 m farleden till Kristinestad	Sk 44	IV/2005
* 9 m farleden till Jakobstad	Sk 51	IV/2005

Reformen träder i kraft 15.7.2005, då det finns uppdaterade tryckta sjökort över de fem nu aktuella farlederna och elektroniska sjökort (ENC) över Sköldviks-, Nystads- och Raumolederna. Över Kristinestads- och Jakobstadslederna utges ENC-sjökort inte i detta nu.

Redan nästa år kommer förfarandet att utökas till fler farleder. Sjöfartsverket ger ut en lista över de farleder för vilka det rekommenderade leddjupgåendet gäller. Hur mycket förfarandet än utökas i framtiden kommer det alltid att gälla endast sådana farleder för handelssjöfarten som också är lotsleder. I flertalet farleder kommer gängse praxis och sätt att utmärka farleden på sjökorten (INT IM 6) att vara oförändrat.

En detaljerad beskrivning av sättet att ange leddjupgåendet har getts ut i Sjöfartsverkets informationsblad nr 8/2005 "Sättet att ange leddjupgåendet". (Sjöfartsverket, Farledshållningen, Helsingfors 2005)

### 315. Finland. Besökshamnar. Tillägg till sjökortsserierna.

#### Strykningar i sjökortsserierna.

*Detaljer:* Följande besökshamnar införs/stryks:

I. Information om besökshamnar som inte kom med i 2005 års sjökortsserier (ingår i boken Besökshamnar 2005)

#### A. D-serien

Nr	Namn	Kartblad	Position (WGS-84)
608	Vänö servicehamn	647, 701	59°52,1' 22°11,8'
623	Söderlångvik gästbrygga	648, 702	60°01,9' 22°26,0'
838	Korpoström servicehamn	717	60°06,6' 21°36,0'

#### B. C-serien

Nr	Namn	Kartblad	Position (WGS-84)
1175	Karviken gästbrygga	751, 758	60°21,1' 20°01,5'
1180	Hamnsundet gästhamn	751, 759	60°22,5' 20°05,2'
1245	Kvarnboviken gästbrygga	751, 757	60°16,5' 20°02,8'

(Båthamnsgruppen, Helsingfors 2005)

II. *Nya gästhamnar*A. *A-serien*

<i>Nr</i>	<i>Namn</i>	<i>Kartblad</i>	<i>Position (WGS-84)</i>	
169	Lököre hemmahamn	611	60°28,5'	26°45,0'
242	Hommanäs gästbrygga	619, 622	60°18,9'	25°44,2'
243	Emäsalo gästbrygga	622	60°18,2'	25°36,1'
259	Kuggsund gästbrygga	622	60°18,6'	25°35,4'

B. *A- och B-serien*

<i>Nr</i>	<i>Namn</i>	<i>Kartblad</i>	<i>Position (WGS-84)</i>	
336	Blekholmen gästbrygga	626	60°09,6'	24°57,8'

C. *B-serien*

<i>Nr</i>	<i>Namn</i>	<i>Kartblad</i>	<i>Position (WGS-84)</i>	
443	Boxby servicehamn	633	59°56,3'	23°37,6'
534	Padva (Skata) gästbrygga	639	60°01,2'	22°49,2'
546	Hästö gästbrygga	641	60°07,7'	23°01,1'

D. *B- och D-serien*

<i>Nr</i>	<i>Namn</i>	<i>Kartblad</i>	<i>Position (WGS-84)</i>	
632	Kärä gästbrygga	(646, 648), 649, (702), 703	60°04,4'	22°28,0'

E. *D-serien*

<i>Nr</i>	<i>Namn</i>	<i>Kartblad</i>	<i>Position (WGS-84)</i>	
734	Airismaa gästbrygga	707, 719	60°19,5'	21°56,7'
830	Kvivilax gästbrygga	717	60°07,6'	21°45,7'
910	Heikinkari gästbrygga	722	60°33,8'	21°32,2'

F. *E-serien*

<i>Nr</i>	<i>Namn</i>	<i>Kartblad</i>	<i>Position (KKJ)</i>	
1350	Laitakari servicehamn	805, 806	61°20,5'	21°34,0'
1358	Outoori utfärdshamn	807	61°32,3'	21°26,5'
1367	Björneborg, centrum gästbrygga	808	61°29,6'	21°48,2'
1372	Enskär utfärdshamn	809	61°40,6'	21°22,8'
1378	Sälgskarutfärdshamn	809	61°41,5'	21°23,9'
1388	Ouraluoto utfärdshamn	809, 810	61°49,9'	21°20,2'

G. *E- och F-serien*

<i>Nr</i>	<i>Namn</i>	<i>Kartblad</i>	<i>Position (KKJ)</i>	
1436	Sälgrund gästbrygga	812, 813	62°20,3'	21°12,2'
1438	Ådskär gästbrygga	812	62°20,7'	21°13,2'

H. *F-serien*

<i>Nr</i>	<i>Namn</i>	<i>Kartblad</i>	<i>Position (KKJ)</i>	
1451	Gåshällan, Långbådan utfärdshamn	813, 814	62°34,3'	21°03,1'
1562	Sommarö utfärdshamn	819, 820	63°09,4'	21°18,7'

(Båthamnsgruppen, Helsingfors 2005)

III. *Besökshamnar som stryks**Serie/*

<i>Nr</i>	<i>Namn</i>	<i>Kartblad</i>	<i>Position</i>
A196	Valkomviken servicehamn 615	60°24,2'	26°15,1'
AB327	Vrakholmen gästbrygga	626	60°10,3' 24°59,1'
D590	Holma gästbrygga	645, 647, 701	59°54,5' 22°22,1'
E1064	Sorvacko gästbrygga	735, 801, 802	60°47,7' 21°23,8'
E1074	Janhua gästbrygga	735, 801, 802	60°48,4' 21°23,2'
F1433	Kristinestad, centrum gästbrygga	812	62°16,4' 21°23,0'

(Båthamnsgruppen, Helsingfors 2005)

**☛316. Finland. Fyrar vid Finlands kuster 2005 har utkommit.**

Se: UfS 15-16/275/2005 upprepas

*Detaljer:* Fyrar vid Finlands kuster 2005 har utkommit. Boken ersätter 2003 års upplaga av fyrlistan. Den innehåller ajourförd fyrinformation samt information om radionavigationstjänsten, sjöradiotrafiken, lots-, VTS- och sjöräddningstjänsten.

Försäljning: sjökortsombuden. Kan även beställas från karttamyynti@fma.fi eller SFV/Sjökarteenheten, PB 171, 00181 Helsingfors.

(Sjöfartsverket, Helsingfors 2005)



## Information

### Navarea One

**317. Finland. New authorized channel draught practice. 15.3 m channel to Sköldvik, 8.5 m channel to Uusikaupunki (Hepokari channel), 10 m channel to Rauma (Rihtniemi channel), 12 m channel to Kristiinankaupunki and 9 m channel to Pietarsaari. New symbols.**

*Period:* As from 15 July 2005

*Details:* New authorized channel draught practice implemented in respect of five channels.

The current practice in Finland is to determine and indicate channel depth as an authorized channel draught. Authorized channel draught is defined as the maximum design draught by which a ship can sail in a channel in normal conditions. The authorized channel draught is reckoned from the sea level equalling the reference datum.

This practice has now been changed in respect of certain specified channels where the authorized channel draught can be interpreted as a recommendation which it is possible to depart from in certain situations at the shipmaster's and the pilot's discretion.

Factors affecting the recommended channel draught are prevailing local conditions, ship characteristics, speed and channel characteristics. Aspects to be considered are wind conditions, sea state, ice conditions, water level, critical shallows, nominal gross underkeel clearance both in the channel and in port, the overall quality and type of channel data available as well as the accrued experience of navigation in the channel. The Finnish Maritime Administration provides basic channel data and establishes the principles for applying the authorized channel draught practice whereas the users are responsible for judgments and decisions made.

**The new practice is reflected in charts as an indication of the authorized channel level i.e. the guaranteed water depth (INT symbol II 24) in respect of channels to which the practice applies. The limits of fairway areas with differing authorized channel levels are indicated by means of a thin white line between the raster areas. A reference to this notice (NtM 17/2005) is made at the entrance of the said channels.**

Rastering and the practice of indicating the authorized channel level are used in coastal charts (scale 1:50 000) which are maintained by the Administration. Guaranteed water depths in harbour areas are indicated in larger-scale special charts. Further information on channels, harbour areas and traffic services provided by harbours/ports is provided in FMA fairway charts at [www.fma.fi/functions/fairways/fairwaycharts.php](http://www.fma.fi/functions/fairways/fairwaycharts.php).

The new practice will apply to channels as soon as updated nautical charts are available. Initially, the practice applies to the following channels (number and issue of coastal chart):

- |   |                  |
|---|------------------|
| * 15.3 m channel to Sköldvik                        | Chart 17 IV/2005 |
| * 8.5 m channel to Uudenkaupunki (Hepokari channel) | Chart 40 IV/2005 |
| * 10 m channel to Rauma (Rihtniemi channel)         | Chart 41 IV/2005 |
| * 12 m channel to Kristiinankaupunki                | Chart 44 IV/2005 |
| * 9 m channel to Pietarsaari                        | Chart 51 IV/2005 |

The revised practice will enter into force on 15 July 2005, when updated paper charts of the five relevant channels and ENC's of the Sköldvik, Uusikaupunki and Rauma channels are available. ENC's covering the Kristiinankaupunki and Pietarsaari channels are not published for the moment.

The new practice will gradually extend to other channels in the forthcoming years. The Finnish Maritime Administration keeps an updated list of channels to which the new practice applies. However, the practice will always cover only shipping lanes requiring pilotage. In most of the channels, the current channel draught practice and manner of indicating channel depth (INT symbol IM 6) will remain unchanged.

A detailed description of the authorized channel draught practice has been published in FM Bulletin No. 8/2005 "Authorized channel draught practice".  
(Finnish Maritime Administration, Waterways Department, Helsinki 2005)

**318. Scotland, west coast. Point of Ardnamurchan. Fog signal discontinued.**

Chart BA 2207

Point of Ardnamurchan 56-43,6N 06-13,4W. Fog signal permanently discontinued.  
(204)

**319. GPS PRN 26 unusable until further notice.**

(205)

**320. Navarea One Messages in force at 101000z Jun 05:**

2001 series: 510.

2003 series: 417.

2004 series: 317,463.

2005 series: 046,118,121,152,156,158,160,161,170,171,188,190,198,199,200,201,  
202,204,205,206.

(206)

**321. Scotland. Orkney Islands. Approaches to Stromness.**

**Lightbuoy established.**

Chart BA 2568

Sand Eel east cardinal lightbuoy established 58-56,42N 03-15,35W.  
(207)

**322. Riglist. Southern North Sea: 51° to 55°N.**

Correct at 141000z Jun 05.

<i>Psn</i>		<i>Name</i>	<i>Note</i>
53-08,9N,	03-57,4E	Noble Al White	
53-11,5	01-20,1	GSF Labrador	New
53-25,4	03-57,7	Noble Piet van Ede	
53-53,9	00-32,9	Ensco 70	
54-00,9	01-17,8	Noble Julie Robertson	New

*Notes:*

- a. Rigs are protected by a 500 metre safety zone.
  - b. ACP-adjacent to charted platform
2. Cancel 199/05  
(209)

**323. Riglist. North Sea: 55° to 60°N, East of 5°W and the Baltic Sea.***Correct at 141000z Jun 05.*

Psn		Name	Note
56-26,1N,	02-32,2E	Ocean Nomad	New
57-25,6	00-45,4	Sedco 704	
57-45,5	01-04,06	GSF Galaxy 1	
57-52,7	00-23,0W	Transocean John Shaw	
57-55,0	00-30,7E	J.W. McLean	
57-57,7	00-07,7	Ocean Princess	
58-00,9	00-53,6W	GSF 140	New
58-09,3	01-30,6E	G.S.F. Arctic 4	
58-11,7	00-50,4	Sedco 712	New
58-26,0	01-17,2	Byford Dolphin	
59-21,0	01-33,2	Noble Ton van Langeveld	
59-33,4	01-24,0	G.S.F. Artic 3	
59-42,4	02-18,6	Deepsea Delta	

*Notes:*

- a. Rigs are protected by a 500 metre safety zone.
  - b. ACP-adjacent to charted platform
2. Cancel 200/05  
(210)

**324. Riglist. Norwegian Sea: North of 60°N, East of 5°W.***Correct at 141000z Jun 05.*

Psn		Name	Note
60-09,1	01-44,8E	Deepsea Bergen	
60-18,7	04-20,5W	Transocean Rather	
60-20,0	04-05,8	Paul B. Loyd Jnr	
60-21,2	02-54,0E	Bideford Dolphin	
60-30,7	01-50,1	Bredford Dolphin	
60-44,5	03-34,9	West Venture	
60-53,6	03-40,3	Deepsea Trym	New
60-55,6	00-49,4	Sedco 714	
61-02,7	01-07,5	Sedco 711	
60-56,5	01-41,5	Borgland Dolphin	New
61-20,7	02-04,4	Ocean Vanguard	New
61-23,9	02-04,1	Stena Don	
61-30,8	00-57,1	Stena Spey	
61-37,8	01-29,8	Ocean Guardian	
64-26,8	06-48,9	Transocean Leader	

65-00,9	06-26,3	West Alpha
65-21,4	07-20,1	Transocean Searcher
71-35,5	21-16,5	Polar Pioneer
71-41,7	31-00,7	Eirik Raude

*Notes:*

- a. Rigs are protected by a 500 metre safety zone.
  - b. ACP – adjacent to charted platform.
2. Cancel 201/05  
(211)

**325. Riglist. South and West Coasts of the British Isles.***Correct at 141000z Jun 05.*

<i>Psn</i>		<i>Name</i>	<i>Note</i>
53-54,2N,	03-43,3W	Noble Lynda Bossler	New

*Notes:*

- a. Rigs are protected by a 500 metre safety zone.
  - b. ACP – adjacent to charted platform.
2. Cancel 202/05  
(212)

**326. Eastern Atlantic. Rockall Trough. Data buoy established.***Chart BA 1127*

Data buoy established 55-24N 12-34W.

(213)